

**ARCHIVES HISTORIQUES
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (76)404

Vol. 1976/0121

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(76) 404 endelig udg.

Bruxelles, den 26. juli 1976.

Forslag til

RADETS BESLUTNING

om bemyndigelse til stiltiende videreførelse eller opretholdelse af visse
venskabs-, handels- og skibsfartstraktater og lignende aftaler, indgået
af medlemsstaterne med tredjelande

(forelagt Rådet af Kommissionen)

KOM(76) 404 endelig udg.

Forslag til

RÅDETS BESLUTNING

af

om bemyndigelse til stiltiende videreførelse eller opretholdelse af visse venskabs-, handels- og skibsfartstraktater og lignende aftaler, indgået af medlemsstaterne med tredjelande

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til Rådets beslutning af 16. december 1969 om gradvis gennemførelse af ensartede aftaler om handelsforbindelser mellem medlemsstaterne og tredjelande og om forhandling af fællesskabsaftaler⁽¹⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og
ud fra følgende betragtninger:

Stiltiende videreførelse eller opretholdelse ud over overgangsperioden af venskabs-, handels- og skibsfartstraktater og lignende aftaler, indgået af medlemsstaterne i Fællesskabet er allerede bemyndiget af Rådet ved beslutningerne af 13. oktober 1970⁽²⁾, 1. februar 1971⁽³⁾, 18. oktober 1972⁽⁴⁾, 18. juni 1973⁽⁵⁾, 6. december 1973⁽⁶⁾, 17. februar 1975⁽⁷⁾; og^o
16 december 1975⁽⁸⁾;

de pågældende medlemsstater har påny anmodet om bemyndigelse til stiltiende at videreføre eller opret-

holde de bestemmelser, hvis indhold omfattes af den i artikel 113, i traktaten nævnte fælles handelspolitik, og som er indeholdt i de venskabs-, handels- og skibsfartstraktater og lignende aftaler, der er opregnet i bilaget for at undgå en afbrydelse af deres sædvanlige handelsforbindelser med de pågældende tredjelande;

der bør gives bemyndigelse til at opretholde aftalemæssige handelsforbindelser mellem de pågældende medlemsstater og disse tredjelande, indtil de erstattes af en aftalemæssig eller autonom fællesskabsordning; denne bemyndigelse må således ikke berøre medlemsstaternes forpligtelse til at undgå, og i givet fald fjerne, enhver uforenelighed mellem disse aftaler og fællesskabsrettens bestemmelser;

i øvrigt må bestemmelserne i de aftaler, der skal stiltiende videreføres eller opretholdes, ikke i den påtænkte periode indebære nogen hindring for iværksættelsen af den fælles handelspolitik;

de pågældende medlemsstater har erklæret, at videreførelse eller opretholdelse af disse overenskomster ikke vil kunne hindre åbningen af handelsforhandlinger på fællesskabsplan med de berørte tredjelande, og at de er rede til at overføre det handelsmæssige indhold i de eksisterende bilaterale aftaler til de fællesskabsaftaler, om hvilke der måtte være påtænkt forhandlinger;

efter den i artikel 2, i Rådets beslutning af 16. december 1969 fastsatte konsultation, er det konstateret, at

(1) EFT nr. L 326 af 29. 12. 1969, s. 39.

(2) EFT nr. L 231 af 20. 10. 1970, s. 7.

(3) EFT nr. L 31 af 8. 2. 1971, s. 18.

(4) EFT nr. L 250 af 6. 11. 1972, s. 5.

(5) EFT nr. L 189 af 11. 7. 1973, s. 47.

(6) EFT nr. L 30 af 4. 2. 1974, s. 7.

(7) EFT nr. L 62 af 7. 3. 1975, s. 35.

(8) EFT nr. L 328 af 20. 12. 1975, s. 49

de pågældende bilaterale aftaler, således som det kræftes af ovennævnte berørte medlemsstaters erklæringer, ikke i den påtænkte forlængelsesperiode udgør nogen hindring for iværksættelse af den fælles handelspolitik;

de pågældende medlemsstater har erklæret sig rede til at tilpasse eller i givet fald at opsige disse aftaler i det omfang, den stiltiende videreførelse eller opretholdelse af de bestemmelser, der angår forhold henhørende under artikel 113 i traktaten i den påtænkte forlængelsesperiode, måtte vise sig at være en hindring for iværksættelsen af den fælles handelspolitik;

de pågældende aftaler indeholder opsigelsesbestemmelser med en frist på mellem tre og tolv måneder;

under disse betingelser er intet til hinder for stiltiende videreførelse eller opretholdelse af de pågældende bestemmelser indtil den 31. december 1978

TRUFFET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De bestemmelser, hvis indhold hører ind under den i artikel 113, i traktaten nævnte fælles handelspolitik, og som er indeholdt i de venskabs-, handels- og skibsfartstraktater og lignende aftaler, der er opregnet i bilaget, kan stiltiende videreføres eller opretholdes indtil den 31. december 1978

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i

På Rådets vegne

Formand

BILAG — ANHANG — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BILAGE

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State Etat membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de over- eenkomst
BELGIQUE	El Salvador	Convention commerciale	21. 3.1906
	États-Unis	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	21. 2.1961
	Ethiopie	Traité	6. 9.1906
	Honduras	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	25. 3.1909
		Déclaration complémentaire	30. 8.1909
	Libéria	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	1. 5.1885
	Maroc	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	4. 1.1862
	Norvège	Traité de commerce et de navigation	27. 6.1910
	République dominicaine	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	21. 8.1884
	Suède	Traité de commerce et de navigation	11. 6.1895
Venezuela	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	1. 3.1884	
BENELUX	Paraguay	Accord de commerce et de navigation	13. 8.1963
	URSS	Traité de commerce	14. 7.1971
DANMARK	Bolivia	Handelstraktat	9.11.1931
	Brasilien	Midlertidig aftale om mestbegunstigelses-klausul	30. 7.1936
	Bulgarien	Ordning vedrørende den gensidige anvendelse af mestbegunstigelsesklausul (brevveksling)	27.7./5.8.1921
	Burma	Noteveksling vedrørende mestbegunstigelsesklausul	29. 4.1948 og 17. 4.1950
	Chile	Handels- og søfartstraktat	4. 2.1899
	Columbia	Handels- og søfartstraktat	21. 6.1923
	Costa Rica	Handels- og søfartstraktat	26. 9.1956
	Den arabiske republik Ægypten	Midlertidig handelsaftale	7. 5.1930
	Den dominikanske Republik	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	26. 7.1852
	De forenede Stater	Handels- og søfartstraktat	1.10.1951
	El Salvador	Handels- og søfartstraktat	9. 7.1958
	Finland	Handels- og søfartstraktat	3. 8.1923
	Grækenland	Handels- og søfartskonvention	22. 8.1928
	Guatemala	Handels- og søfartstraktat	4. 3.1948
	Haiti	Handelstraktat	21.10.1937
Iran	Venskabs-, etablerings- og handelstraktat	20. 2.1934	

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State Etat membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de over- eenkomst
DANMARK (fortsat)	Israel	Foreløbig aftale (modus vivendi) om mestbegunstigelsesklausul i alle sager om søfart og i alt vedrørende told, osv.	14.11.1952
	Japan	Handels- og søfartstraktat	12. 2.1912
	Jugoslavien	Handelsdeklaration	17./30.3.1909
	Kina	Foreløbig venskabs- og handelstraktat Brevveksling om denne traktat	12.12.1928 13. 3.1929
	Liberia	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	21. 5.1860
	Norge	Handels- og søfartstraktat	2.11.1926
	Paraguay	Handels- og søfartsaftale	3. 5.1967
	Peru	Handels- og søfartstraktat	10. 6.1957
	Polen	Handels- og søfartstraktat	22. 3.1924
	Portugal	Deklaration om handel og søfart Tillægsdeklaration	18. 6.1935 29. 4.1966
	Rumænien	Noteveksling om handel og søfart	28. 8.1930
	Schweiz	Venskabs-, handels- og etableringstraktat	10. 2.1875
	Sovjetunionen	Handels- og søfartstraktat	17. 8.1946
	Spanien	Handels- og søfartskonvention	2. 1.1928
	Sverige	Handels- og søfartstraktat	2.11.1826
	Thailand	Venskabs-, handels- og søfartstraktat Noteveksling	5.11.1937 9. 3.1972
	Tjekkoslaviet	Noteveksling om handel og søfart Noteveksling om varebehandling	18. 4.1925 26. 8.1929
	Tyrkiet	Etablerings-, handels- og søfartstraktat	31. 5.1930
	Ungarn	Handels- og søfartskonvention	14. 3.1887
	Uruguay	Handels- og søfartstraktat	4. 3.1953
	Zaire	Handelskonvention	23. 2.1885
	Østrig	Handelstraktat	6. 4.1928
DEUTSCHLAND	Arabische Republik Ägypten	Handelsabkommen (ratificiert)	21. 4.1951
	Argentinien	Handelsvertrag	19. 9.1857
	Chile	Handelsvertrag	2. 2.1951
	Dominikanische Republik	Freundschafts-, Handels- und Schiffs- fahrtsvertrag	23.12.1957
	Ecuador	Handelsvertrag	1. 8.1953
	El Salvador	Abkommen über die Meistbegünstigungs- klausel (ratificiert)	31.10.1952
	Indien	Handelsabkommen	19. 3.1952 und 31. 3.1955
	Iran	Handels-, Zoll- und Schiffsfahrts- vertrag	17. 2.1929
	Island	Vorläufiger Handels- und Schiffsfahrts- vertrag	19.12.1950
	Japan	Handels- und Schiffsfahrtsvertrag	20. 7.1927
	Kolumbien	Freundschafts-, Handels- und Schiffsfahrts- vertrag	23. 7.1892

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State Etat membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de over- eenkomst
DEUTSCHLAND (Fortsetzung)	Pakistan Paraguay Peru Portugal Saudi-Arabien Thailand Türkei UdSSR Uruguay Vereinigte Staaten	Handelsabkommen (ratifiziert) Abkommen über die Meistbegünstigung (ratifiziert) Handelsabkommen (ratifiziert) Handels- und Schifffahrtsabkommen (ratifiziert) Freundschaftsvertrag, bestätigt und abgeändert durch Briefwechsel Freundschafts-, Handels- und Schifffahrtsvertrag Handelsvertrag Abkommen über allgemeine Fragen des Handels und der Schifffahrt (ratifiziert) Abkommen über die Meistbegünstigung (ratifiziert) Freundschafts-, Handels- und Schifffahrtsvertrag	4. 3.1950 30. 7.1955 20. 7.1951 20. 3.1926 und 24. 8.1950 26. 4.1929 31.3./10.7.1952 30.12.1937 27. 5.1930 25. 4.1958 18. 4.1953 29.10.1954
FRANCE	Albanie Canada Colombie Costa Rica Cuba Équateur El Salvador Espagne États-Unis Finlande Grèce Hongrie Iran Islande Libéria Libye	Traité de commerce et de navigation Convention d'établissement et de navigation Convention relative à l'établissement des nationaux, au commerce et à la navigation Traité de commerce Convention commerciale et protocole Accord commercial Traité de commerce Convention de commerce et de navigation et protocole Convention de navigation et de commerce modifiée par accord Convention provisoire de navigation Convention de commerce, de navigation et d'établissement et annexe Convention commerciale Convention d'établissement et de navigation Traité de commerce Convention additionnelle de commerce et de navigation Articles additionnels à la convention Echanges de lettres modifiant les trois actes précédents Traité de commerce et de navigation Convention de coopération économique	14.12.1963 12. 5.1933 30. 5.1892 30. 4.1953 6.11.1929 20. 3.1959 23. 3.1953 21.12.1935 24. 2.1822 17. 7.1919 24. 4.1931 11. 3.1929 13.10.1925 24. 6.1964 23. 8.1742 9. 2.1842 9. 2.1910 28. 2.1930 17. 4.1852 10. 8.1955

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State Etat membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de over- eenkomst
ITALIA (seguito)	Argentina	Convenzione commerciale	1. 6.1894
		Protocollo	31. 1.1895
		Protocollo addizionale	4. 3.1937
		Convenzione sui pagamenti	4. 3.1937
	Bulgaria	Protocollo sostitutivo del trattato di commercio e di navigazione (1)	19.12.1950
	Cile	Trattato di commercio e di navigazione	12. 7.1898
	Cuba	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	
		Protocollo addizionale	29.12.1903
	Ecuador	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	12. 8.1900
		Convenzione addizionale	26. 2.1911
	Finlandia	Trattato di commercio e di navigazione e protocollo	22.10.1924
	Grecia	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	5.11.1948
	Haiti	Convenzione di commercio e di navigazione e scambi di note	14. 6.1954
	Iran	Trattato di commercio, di stabilimento e di navigazione	26. 1.1955
		Scambio di note	9. 2.1955
	Iugoslavia	Convenzione di commercio e di navigazione	31. 3.1955
	Libano	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	15. 2.1949
	Liberia	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	23.10.1862
		Dichiarazione comune	24.11.1951
	Nicaragua	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	25. 1.1906
	Norvegia	Trattato di commercio e di navigazione	14. 6.1862
		Scambio di note	15.12.1967
	Nuova Zelanda	Scambio di note	24.11.1967
	Panama	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione, protocollo e scambio di note	7.10.1965
Perù	Trattato di commercio e di navigazione e dichiarazione	23.12.1874	
Polonia	Trattato di commercio	12. 5.1922	
Portogallo	Trattato di commercio e di navigazione e protocolli definitivi	4. 8.1934	
Romania	Protocollo doganale (1)	25.11.1950	
Spagna	Convenzione di commercio e di navigazione, protocolli, scambio di lettere	12. 3.1922	
	Scambio di note		

(1) Protocollo richiamato e riesaminato in occasione della conclusione dell'accordo commerciale quadro fra i due paesi.

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State Etat membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de over- eenkomst
ITALIA (seguito)	Stati Uniti	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	2. 2.1948
		Accordo supplementare al trattato	26. 9.1951
	Svezia	Trattato di commercio e di navigazione	14. 6.1862
		Scambio di note	15.12.1966 e 15.12.1967
	Svizzera	Trattato di commercio	27. 1.1923
		Protocolli	28.11.1925 e 30.12.1933
	Tailandia	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	3.12.1937
	Turchia	Trattato di commercio e di navigazione e scambio di note	29.12.1936
	Ungheria	Trattato di commercio e di navigazione	4. 7.1928
		Protocollo doganale (1)	28. 3.1950
URSS	Trattato di commercio e di navigazione	11.12.1948	
Uruguay	Trattato di commercio	26. 2.1947	
Venezuela	Trattato d'amicizia, di navigazione e di commercio	19. 6.1861	
	Modus vivendi	29. 6.1939	
Yemen	Trattato d'amicizia e di relazioni economiche	4. 9.1937	
LUXEMBOURG	Etats-Unis	Traité d'amitié, d'établissement et de navigation	23. 2.1962
NEDERLAND	Afghanistan	Vriendschaps- en handelsverdrag	26. 7.1939
	Arabishe Republiek Egypte	Voorlopige handelsovereenkomst	17. 3.1930
	Bolivië	Handelsverdrag	30. 5.1929
	Brazilië	Voorlopig handelsakkoord	15. 3.1937
	Bulgarije	Notawisseling	1/9.3.1922
	Canada	Handelsovereenkomst	11. 7.1924
	China	Vriendschaps- en handelsverdrag	6.10.1863
	Columbia	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	1. 5.1829
	Costa Rica	Handels- en scheepvaartovereenkomst	3. 6.1957
	El Salvador	Handelsverdrag en briefwisseling	13. 3.1956
	Ethiopië	Overeenkomst nopens de meestbegunstigingsclausule	30. 9.1926
	Griekenland	Handelsverdrag en protocol	12. 5.1926
	Guatemala	Handelsverdrag	12. 5.1926
	Haiti	Handelsverdrag en notawisseling	9. 9.1926
	Hongarije	Handelsovereenkomst	9. 1.1924
	Iran	Voorlopig handelsverdrag en briefwisseling	20. 1.1925
	Japan	Handels- en scheepvaartverdrag	7. 7.1911

(1) Protocollo richiamato e riesaminato in occasione della conclusione dell'accordo commerciale quadro fra i due paesi.

Medlemsstat Mitglidstat Member State Etat membre Stati membri Lid-Stat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
NEDERLAND (vervolg)	Jemen Joegoslavië Liberia Marokko Maskate Mexico Noorwegen Oostenrijk Polen Portugal Roemenië Spanje Thailand Tsjechoslowakije Turkije Uruguay Venezuela Verenigde Staten Zaire Zuid-Afrika Zweden Zwitserland	Vriendschapsverdrag Handels- en scheepvaartverdrag Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag Handels- en scheepvaartverdrag Handelsverdrag Handelsverdrag Handels- en scheepvaartverdrag Handels- en scheepvaartverdrag Handels- en scheepvaartverdrag Handels- en scheepvaartverdrag, aanvullend en ondertekeningsprotocol Handelsschikking Handels- en scheepvaartverdrag Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag Overeenkomst Notawisseling Handels- en scheepvaartverdrag Protocol Verdrag betreffende de diplomatieke betrekkingen Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag Overeenkomst met de internationale Vereniging van de Kongo Voorlopig akkoord nopens de handelsbetrekkingen en de scheepvaart Handels- en scheepvaartverdrag Vriendschaps- en handelsverdrag Aanvullend protocol	12. 4.1939 28. 5.1930 20.12.1862 18. 5.1858 27. 8.1877 27. 1.1930 20. 5.1912 28. 3.1929 30. 5.1924 28. 6.1934 29. 8.1930 16. 6.1934 1. 2.1938 20. 1.1923 21.11.1929 29. 1.1934 12. 6.1933 11. 5.1920 27. 3.1936 27.12.1884 20. 2.1935 25. 9.1847 19. 8.1875 24. 4.1877
UEBL	Afrique du Sud Albanie Argentine Bolivie Brésil Bulgarie Canada Chili Chine Colombie	Accord commercial provisoire Echange de lettres Accord provisoire Traité d'amitié et de commerce Avenant au traité Accord commercial provisoire Echange de lettres Convention de commerce Accord commercial provisoire Traité préliminaire d'amitié et de commerce Echange de lettres portant application à l'UEBL du traité conclu entre les Pays-Bas et la Colombie le 1 ^{er} mai 1829	13. 7.1937 19. 2.1929 16. 1.1934 18. 4.1912 10.12.1963 14. 1.1932 8. 2.1926 3. 7.1924 27. 5.1936 22.11.1829 19. er 22. 8.1935

Medlemstat Mitgliedstaat Member State Estat membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
UEBL <i>(suite)</i>	Équateur Espagne Guatemala Haïti Hongrie Iran Nouvelle-Zélande Pologne Roumanie Suisse Tchécoslovaquie URSS Uruguay Viêt-nam du Sud Yémen Yougoslavie	Traité d'amitié, de commerce et de navigation Avenant au traité <i>Modus vivendi</i> Arrangement commercial modifiant le <i>modus vivendi</i> Traité de commerce et de navigation Accord commercial provisoire Échange de lettres Convention de commerce et de navigation Accord commercial provisoire par échange de lettres Traité de commerce Accord commercial provisoire Traité de commerce Traité de commerce Convention commerciale provisoire Accord commercial provisoire Échange de lettres portant sur le traitement de la nation la plus favorisée dans le domaine tarifaire Convention commerciale Traité de commerce et de navigation	5. 3.1887 19.10.1937 26.10.1925 15.12.1928 7.11.1924 9. 7.1936 30. 9.1924 9. 5.1929 5.12.1933 30.12.1922 28. 8.1930 26. 8.1929 28.12.1925 5. 9.1935 22. 2.1937 16 et 20. 1.1956 7.12.1936 16.12.1926
UNITED KINGDOM	Afghanistan Argentine Bolivia Burma Colombia Costa Rica Czechoslovakia	Treaty of friendship and commerce Trade convention Exchange of notes Treaty of amity commerce and navigation Treaty of commerce Treaty regarding the recognition of Burmese independence, and related matters, with exchange of notes Exchange of notes regulating commercial relations pending the conclusion of a new Treaty of commerce and navigation Treaty of friendship, commerce and navigation Protocol applying the Treaty to certain parts of the dominions Exchange of notes Treaty of friendship, commerce and navigation Protocol respecting the application of the Treaty to certain parts of the dominions Treaty of commerce with declaration	22.11.1921 5. 6.1923 6. 5.1930 2. 2.1825 1. 8.1911 17.10.1947 24.12.1949 16. 2.1866 20. 8.1912 30.12.1938 27.11.1849 18. 5. 13 14. 7. 23

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State Etat membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de over- eenkomst
UNITED KINGDOM (cont'd)	Finland	Treaty of commerce and navigation	14.12.1923
	Greece	Treaty of commerce and navigation and declaration	16. 7.1926
		Exchange of notes amending the Treaty of 16. 7. 1926	21. 2.1951
	Hungary	Treaty of commerce and navigation	23. 7.1926
	Iran	Treaty of peace and commerce	4. 3.1857
		Commercial convention	9. 2.1903
		Agreement modifying the commercial convention	21. 3.1920
	Japan	Treaty of commerce, establishment and navigation, with Protocols and exchanges of notes	14.11.1962
		Exchange of notes on voluntary export control	14.11.1962
	Liberia	Treaty of friendship and commerce	21.11.1848
		Agreement modifying the Treaty of 21. 11. 1848	23. 7.1908
	Morocco	General treaty	9.12.1856
		Convention of commerce and navigation	9.12.1856
		Exchange of notes concerning the convention of 9. 12. 1856	1. 3.1957
	Muscat and Oman	Treaty of friendship, commerce and navigation with exchange of notes	20.12.1951
	Nepal	Treaty of peace and friendship	30.10.1950
	Nicaragua	Treaty of friendship, commerce and navigation	28. 7.1905
	Norway	Convention of commerce and navigation	18. 3.1826
		Convention regarding the application of the convention of commerce of 1826 to the dominions	16. 5.1913
	Peru	Treaty of friendship, commerce and navigation	10. 4.1850
		Agreement relating to commerce and navigation (with Protocols and exchanges of notes)	6. 3.1936
		Exchange of notes regarding the continuance in force of Articles 4 and 5 of the Commercial Agreement of 6. 10. 1936	28. 1.1950
	Poland	Treaty of commerce and navigation	26.11.1923
	Portugal	Treaty of commerce and navigation	12. 8.1914
	Romania	Treaty of commerce and navigation with Protocols and exchange of notes	6. 3.1930
Soviet Union	Temporary commercial agreement		
Spain	Treaty of navigation and commerce		
	Treaty of commerce		
	Treaty of commerce		

<p>Medlemsstat Mitgliedstaat Member State Etat membre Stati membri Lid-Staat</p>	<p>Tredjeland Dritland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land</p>	<p>Aftalens art Art des Abkommens Type of agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst</p>	<p>Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de over- eenkomst</p>	
<p>UNITED KINGDOM (cont'd)</p>		<p>Treaty of commerce and navigation</p>	<p>31.10.1922</p>	
		<p>Convention revising certain provisions of the 1922 Treaty and exchange of notes</p>	<p>5. 4.1927</p>	
		<p>Exchange of notes regarding interpretation of treaty of 1922</p>	<p>6. 2.1928</p>	
		<p>Exchange of notes modifying the convention of 5. 4. 1927</p>	<p>31. 5.1928</p>	
		<p>Sweden</p>	<p>Treaty of peace and commerce</p>	<p>11. 4.1654</p>
			<p>Treaty of commerce</p>	<p>17. 7.1656</p>
			<p>Treaty of peace and commerce</p>	<p>21.10.1661</p>
			<p>Treaty of commerce and alliance</p>	<p>5. 2.1766</p>
			<p>Treaty of peace, union and friendship</p>	<p>18. 7.1812</p>
		<p>Switzerland</p>	<p>Convention of commerce and navigation</p>	<p>18. 3.1826</p>
			<p>Treaty of friendship, commerce and reciprocal establishment</p>	<p>6. 9.1855</p>
			<p>Convention applying the Treaty of 1855 to the dominions</p>	<p>30. 3.1914</p>
		<p>Thailand Turkey</p>	<p>Exchange of notes applying to Liechtenstein commercial agreements in force</p>	<p>26. 4.1924</p>
			<p>Treaty of commerce and navigation</p>	<p>23.11.1937</p>
		<p>United States</p>	<p>Treaty of commerce and navigation</p>	<p>1. 3.1930</p>
			<p>Exchange of notes relating to certain commercial matters</p>	<p>28. 2.1957</p>
			<p>Convention of commerce</p>	<p>3. 7.1815</p>
<p>Venezuela</p>	<p>Convention</p>	<p>20.10.1818</p>		
	<p>Convention of commerce</p>	<p>6. 8.1827</p>		
	<p>Treaty of amity, commerce and navigation</p>	<p>18. 4.1825</p>		
<p>Yemen Yugoslavia</p>	<p>Convention</p>	<p>29.10.1834</p>		
	<p>Exchange of notes</p>	<p>3. 2.1903</p>		
	<p>Treaty of friendship and mutual cooperation with exchanges of notes</p>	<p>11. 2.1934</p>		
<p>Treaty of commerce and navigation with exchanges of notes</p>	<p>12. 5.1927</p>			
<p>Agreement on trade and payments</p>	<p>27.11.1936</p>			